

**AL BAHR AL-MUHÎTH:  
TAFSIR BERCORAK NAHWU KARYA ABU HAYYÂN AL-ANDALUSÎ**

*Oleh:*

H.M. Rusydi Khalid

rusydi\_khalid@yahoo.com

(Dosen Fakultas Adab dan Humaniora UIN Alauddin Makassar)

**ملخص البحث**

البحر المحيط هو كتاب تفسير القرآن الكريم الذي ألفه أبو حيان الأندلسي الذي ولد بغرناطة الأندلس ف 654هـ وتوفي بالقاهرة في 745 هـ. أبو حيان كان إماماً في علوم شتى كالعربية نحوها و صرفها و الفقه والحديث والتفسير فهو نجوي عصره ولغويه ومفسره و محدثه ومقرئه ومؤرخه وأديبه. هذا الكتاب طبع في ثمانية مجلدات كبار توسع فيه أبو حيان في الإعراب والمسائل النحوية وذكر الخلاف بين النحاة والمعاني اللغوية للمفردات واستعمالاتها وتوجيه القراءات نحويًا وبالبلأغة ووجوهها ولم يهمل في تفسيره نواحي التفسير الأخرى وكان يورد في ثنايا الكتاب أسباب النزول والناسخ والمنسوخ والأحكام الفقهية للآيات.

الكلمات الدليلية : أبوجيان الأندلسي، البحر المحيط، الإعراب، المسائل النحوية.

*A. Pendahuluan*

Nama lengkap Abu Hayyan penyusun Kitab Tafsir *al-Bahr al-Muhith* adalah Abu ‘Abdillah Atsiruddin Muhammad bin Yusuf bin ‘Ali bin Hayyan al- Gharnathiy al-Hayyaniy, dan oleh Muhammad Shafa Syaikh Ibrahim Haqqiy, nama lengkapnya ditambah setelah al-Gharnathiy menjadi al-Garnathiy al-Jayyani al-Nifziy.<sup>1</sup> Sementara dalam Kitab *al-Bahr al-Muhith* yang ditahkik oleh Syekh ‘Ali Muhammad Mu’awwadz, nama lengkap Abu Hayyan disebut Muhammad bin Yusuf bin ‘Ali bin Yusuf bin Hayyan al-Gharnathiy al-Andalusiy.<sup>2</sup> Ia lahir di desa Thamkharisy di Granada, Andalusia pada akhir bulan Syawal 654 H.( 1256 M.) dan wafat di Mesir pada tahun 745 H.( 1344 M.). Ia adalah seorang ulama besar dalam beberapa disiplin ilmu seperti hadis, tafsir, bahasa Arab, qiraat, adab, sejarah, biografi ulama khususnya dari magharibah ( Afrika utara) dan nahwu sharaf. Ia digelar ustaz al-mufassirin, guru besar para mufassir, syaikh an-Nuhat ( syekh) para ahli nahwu Sejak kecil ia telah belajar membaca al-Quran, dan menghafalnya di bawah bimbingan Syekh al-Khathib ‘Abdul Haq bin Ali. Setelah itu ia berguru kepada al-Khathib Abu Ja’far bin Ath-

Thiba, dan belajar aneka qiraat pada al-Hafizh Abu Ali al-Husayn bin Abdul ‘Aziz bin Abi al-Ahwash (w.705 H.) di Maliqah.

Abu Hayyan dipandang sebagai ulama yang bermazhab Syafi’i dalam masalah furu’, berakidah yang benar dan bebas dari bid’ah filsafat, I’tizal ( paham Mu’tazilah) dan tajsim (antroformisme).

Ia pandai menggubah syair dan banyak menulis qasidah syair dan puisi muwasasyahat. Ia amat mengagumi Sibawayh, tokoh nahwu. Mulanya ia berhubungan baik dengan Ibnu Taymiyyah, dan membuat qasidah pujian untuknya. Namun hubungan itu renggang karena Ibnu Taymiyah banyak menyalahkan Sibawayh dalam masalah tatabahasa Arab.<sup>3</sup>

Ia adalah seorang ulama yang berwawasan luas dan suka mengembara demi menuntut ilmu pengetahuan khususnya ilmu-ilmu keislaman. Ia berpindah-pindah dari satu kota ke kota lain untuk belajar pada ulama terkenal. Ia belajar hadis di Andalusia dan Afrika, dan ia belajar ilmu qiraat kepada ‘Abdun Nashir bin Ali al-Maryuthi di Iskandariah, dan pada Abu Thahir Ismail bin Abdullah al-Mulayji, dan Syaikh Bahauddin bin an-Nahas tentang kitab-kitab adab (sastra) di Mesir. Guru-guru atau syekh-syekh tempatnya berguru dari kota ke kota berjumlah sekitar 450 orang, sedang yang memberinya ijazah (pengakuan) sekitar seribu orang. Ia belajar di kota-kota di Andalusia dan Afrika Utara seperti Granada, Malaga, Balsy, Miryah, Bujaya, Tunisia, Mesir, Kairo, Dimyath dan al-Mahallat. Diantara gurunya adalah Abu Ali al-Husain bin ‘Abd al-‘Aziz bin Abi al-Ahwash, a-Quthb al-‘Asqallani, Abu Muhammad ‘Abd al-Mu`min bin Khalf al-Dimyathi dan Ibn Daqiq al-‘Id.. Ia juga mempunyai banyak murid, diantaranya Syaikh Taqiyuddin ‘Ali bin ‘Abd al-Kafi bin Tamam al-Subki (w.756 .) dan Ahmad bin Yusuf bin ‘Abd al-Daim al-Halabiy (w 756 H.).

Ia meninggalkan Granada karena berselisih paham dengan Syekhnya, Abu Ja’far bin al-Zubayr. Lalu ia menyusun risalah menentang dan membantah riwayat dari syekhnya ini. Hal ini dilaporkan kepada Sultan yang kemudian memintanya untuk datang menghadap Sultan. Namun ia bersembunyi dan kemudian berlayar ke Timur ( Afrika)

Abu Hayyan adalah ulama yang berwawasan luas, nampak jelas dari karangan-karangannya. Diantara karya Abu Hayyan yang terkenal adalah : *al-Bahr al-Muhith dan an-Nahr al-Mâd, Tuhfat al- Arib bima fi al-Qur’an minal-Gharib, at-Tadzyl wa at-Takmil fi Syarh Kitab Sibawayh, Irtisy’af al-Dharb min Lisan al-‘Arab, Iqd al-La aliy Manzhumat fi al-Qira at al-Sab’i, Nihayat al-I’rab wa Khulashat al-Bayan* dan lain-lain.

## B. Sekilas Tentang Al-Bahr Al-Muhith

Sebagaimana telah dikemukakan sebelumnya bahwa nama kitab tafsir susunan Abu Hayyan tersebut adalah *al-Bahr al-Muhith*.

### 1. Isi Kitab

Kitab tersebut, sebagaimana terdapat di perpustakaan, ada yang terdiri dari delapan juz, ada sembilan juz ( satu juz untuk al-Faharis ), dan ada sepuluh juz.

Adapun yang terdiri dari delapan juz, warna sampulnya yaitu hijau, diterbitkan oleh Dar al-Fikr pada tahun 1978 M/1398 H,. Tanpa tempat terbit, dan merupakan cetakan kedua.

Adapun yang terdiri dari sembilan juz, warna sampulnya yaitu biru tua, diterbitkan oleh Dar al-Kutub al-Ilmiyyah ; Beirut pada tahun 1993 M./1413., dan merupakan cetakan pertama.

Adapun yang terdiri dari sepuluh juz, warna sampulnya yaitu hitam, juga diterbitkan oleh Dar al-Fikr, Beirut pada tahun 1992 M/1412 H. Tanpa keterangan cetakan.

Pembagian dari kitab yang diterbitkan pada tahun 1992 M/ 1412 H adalah sebagai berikut :

- a. Juz I, Surah al-Fatihah dan Surah al-Baqarah sampai ayat 141
- b. Juz II, Surah al-Baqarah dari ayat 142 sampai akhir.
- c. Juz III S.,Ali ‘Imran dan S.an-Nisa dari ayat 1 sampai 86.
- d. Juz IV, S.an-Nisa dari ayat 87 sampai akhir, S.al-Maidah dan S.al-An’am.
- e. Juz V, S. al-A’raf,S. al-Anfal dan S.at-Taubah.
- f. Juz VI, S.Yunus, S.Hud, S.Yusuf, S.al-Ra’d, S.Ibrahim, S. al-Hijr dan S.an-Nahl.
- g. Juz VII,S. al-Isra, S.al-Kahfi, S.Maryam, S.Thaha,S. al-Anbiya,S. al-Hajj,S. al-Mu’minun.
- h. Juz VIII , S. an-Nur, S.al-Furqan, S. asy-Syu’ara,S.an-Naml, S.al-Qashash, S. al-Ankabut, S. al-Rum, S.Luqman, S.al-Ahzab dan S.Saba’
- i. Juz IX, S.Fathir, S.Yasin, S.ash-Shaffaat,S. Shad, S.al-Zumar, S.Ghafir, S.Fushshilat,S. asy-Syura, S.az-Zukhruf, S. ad-Dukhaan, S.al-Jatsiyah, S.al-Ahqaf, S.al-Qital, S.al-Fath, S. al-Hujurat, S. al-Qaaf, S.az-Dzariyat dan S. al-Thur.
- j. Juz X, S. an-Najm, S.al-Qamar,S. ar-Rahman, S. al-Waqi’ah, S. al-Hadiid, S.al-Mujaadalah, S. al-Hasyr, S. al-Mumtahanah, S.ash-Shaf,S. al-Jumu’ah, S. al-Munafiqun, S.ath-Thalaaq,S. at-Tahriim, S.al-Mulk, S.al-Qalam, S. al-Haqqah, S. al-Ma’aarif, S. Nuh, S.al-Jin, S.al-Muzammil, S.al-Mudatstsir, S. al-Qiyamah, S. al-Insan, S. al-Mursalaat, S.an-Naba’, S.al-Naazi’aat, S. ‘Abasa, S.at-Takwiir, S. al-Muthaffifin, S.al-Insyiqaaq, S. al-Buruuj, S. ath-Thaariq,S. al-A’laa,S. al-Ghaasyiyah, S. al-Fajr,S. al-Balad,S. asy-Syamsy, S.al-Lail, S.ad-Dhuhaa, S.asy-Syarh,S.at-Tin,S.al-‘Alaq, S.al-Qadar,S. al-Bayyinah,S. al-Zalzalah,S. al-‘Adiyaat, S.al-Qari’ah, S.at-Takaatsur,S. al-‘Ashr, S. al-Humazah, S.al-Fiil, S.Quraisy, S.al-Ma’un, S. al-Kautsar,S. al-Kaafiruun, S.an-Nashr,S. al-Masad,S. al-Ikhlash,S. al-S.Falaq dan S. an-Nas.

Kitab al-Bahr al-Muhith ditulis oleh Abu Hayyan ketika ia berusia 57 tahun sewaktu menjadi pengajar tafsir di Kubah Sultan al-Malik al-Manshur.<sup>4</sup> Kitab ini ditulisnya bukan karena ingin mendapat penghargaan dari manusia, tapi

ditulis karena semata-mata menginginkan keridaan Allah. Kitab ini sudah terkenal di masa hidup penulis, dan setelah wafatnya kitab ini mendapat perhatian besar dan rujukan para ulama dan para pencinta ilmu pengetahuan di sepanjang masa yang silih berganti khususnya di bidang tafsir, lugah (bahasa) dan qiraat.

Dalam pembahasannya, tafsir ini banyak menyebutkan aspek-aspek i'rab, masalah-masalah Nahwu, perbedaan antara para ahli nahwu yang dianalisis dan ada yang dibantah oleh Abu Hayyan. Karena banyaknya pembahasan nahwu di dalamnya, kitab tafsir ini dianggap lebih cocok disebut salah satu kitab nahwu dibandingkan sebagai kitab tafsir.

Muridnya, Tajuddin Ahmad bin 'Abdul Qadir bin Maktum membuat ikhtisar al-Bahr al-Muhith dengan judul " *Al-Durr al-Laqieth min al-Bahr al-Muhith*".

## 2. Kajian Metodologis

### a. Corak dan orientasi/ itijah atau lawn

Metode pendekatan atau corak penafsiran yang digunakan oleh Abu Hayyan dalam tafsirnya kebanyakan memuat masalah kebahasaan khususnya nahwu, juga memuat masalah qiraat, dan masalah fiqh.

Corak kebahasaan

Contoh Q.S. al-Fatihah/1:

{ الحمد { الثناء على الجميل من نعمة أو غيرها باللسان وحده ، ونقيضه الذم ، وليس مقلوب مدح ، خلافاً لابن الأنباري ، إذ هما في التصريفات متساويان ، وإذ قد يتعلق المدح بالجماد ، فتمدح جوهرة ولا يقال تحمد ، والحمد والشكر بمعنى واحد ، أو الحمد أعم ، والشكر ثناء على الله تعالى بأفعاله ، والحمد ثناء بأوصافه ثلاثة أقوال ، أصحابها أنه أعم ، فالحامد قسمان : شاكراً ومثن بالصفات .

{ لله { اللام : للملك وشبهه ، وللمليك وشبهه ، وللاستحقاق ، وللتنسب ، وللتعليل ، وللتبليغ ، وللتعجب ، وللتبيين ، وللصيرورة ، وللظرفية بمعنى في أو عند أو بعد ، وللانتهاء ، وللاستعلاء مثل : ذلك المال لزيد ، أدوم لك ما تدوم لي ، ووهبت لك ديناراً<sup>5</sup> ،

رب العالمين { الرب : السيد ، والمالك ، والثابت ، والمعبود ، والمصلح ، وزاد بعضهم بمعنى الصاحب ، مستدلاً بقوله : فدنا له رب الكلاب بكفه ... بيض رهاف ريشهن مقزح

وبعضهم بمعنى الخالق . العالم لا مفرد له ، كالأنام ، واشتقاقه من العلم أو العلامة ، ومدلوله كل ذي روح ، قاله ابن عباس ، أو الناس ، قاله البجلي ، أو الإنس والجن والملائكة ، قاله أيضاً ابن عباس ، أو الإنس والجن والملائكة والشياطين ، قاله أبو عبيدة والفراء ، أو الثقلان ، قاله ابن عطية ، أو بنو آدم ، قاله أبو معاذ ، أو أهل الجنة والنار ، قاله الصادق ، أو المرتزقون ، قاله عبد الرحمن بن زيد ، أو كل مصنوع ، قاله الحسن وقتادة ، أو الروحانيون ، قاله بعضهم ، ونقل عن المتقدمين أعداد مختلفة في العالمين وفي مقارها ، الله أعلم بالصحيح .

Abu Hayyan dalam menafsirkan surah al-Fatihah ayat 2 tersebut di atas, memilah ayatnya menjadi 3 bagian, yaitu: (*al-hamd*), (*lillahi*), (*Rabbi l-'Alamin*).

Ia menafsirkan kata “*alhamd*” dengan pujian atas segala yang indah berupa nikmat dan selainnya melalui lisan semata. Lawan dari al-hamd, adalah al-dzam, celaan. Fi’l dari al-hamd, hamida bukan fiil yang terbalik (metatesis) dari madaha. Menurut Ibn al-Anbari, *hamida* dan *madaha*, tasrifnya sama. Dalam penggunaannya, madaha dapat dipakai untuk benda mati, seperti *namdahu al-jawharah*, kita memuji permata itu, tapi tidak bisa dikatakan *nahmadu al-jawharah*. *Al-hamd* searti dengan *al-syukr*, atau al-hamd lebih umum maknanya. Al-syukr, pujian pada Allah atas perbuatan-perbuatannya, sedang al-hamd, pujian padaNya atas semua sifat-sifatnya. Yang lebih benar adalah *al-hamd* maknanya lebih umum. *Al-hamid* (si pemuji), ada dua macam, sebagai syakir (yang mensyukuri), dan sebagai orang yang menyanjung sifat-sifatnya. Sedang kata “*lillahi*”, ia menjelaskan huruf *jarr* “li” menurut ilmu nahwu yaitu *al-lam* pada kata “*lillah*” mengandung sejumlah arti, *li al-milk wa syibhih* (kepemilikan atau yang serupa dengannya), *li al-Istihqaaq* (hak milik), *al-sabab*, *ta`lil*, *ta`ajjub*, *tabyin*, *shayrurat* (berubah menjadi), *al-zharfiyyah* dalam arti “fi” dan “inda”, *al-intiha* (terakhir) dan *al-isti`la*.. Dan adapun kata “*rabb*”

artinya tuan, raja, yang tetap, yang disembah, yang memperbaiki dan pemilik dan pencipta.. Sedang kata “al-‘alamin” tidak ada mufradnya sama dengan kata “al-anâm, al-‘alamin berasal dari “al-‘ilm” dan al-‘alamat. Makna semantiknya ada sejumlah pendapat.

Semua yang bernyawa, ini pendapat Ibn Abbas. Berarti manusia, menurut Al-Bujaliy. Manusia, jin, dan malaikat, juga pandangan Ibn Abbas. Manusia, jin dan syetan, pendapat Abu Ubaidhah dan al-Farra. Jin dan manusia, menurut Ibn ‘Athiyah. Anak cucu Adam, menurut Abu Ma’ad. Penduduk sorga dan neraka, menurut al-Shadiq. Para penerima rezki, menurut Abdurrahman bin Zaid..

## 2. Pendekatan qiraat

Contoh pada Q.S. al-Jumu’ah ( 62 ) ayat ( 9 )

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِذَا نُودِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا اِلَىٰ ذِكْرِ اللّٰهِ وَذَرُوْا الْبَيْعَ  
ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٩﴾

“ Hai orang-orang beriman, apabila diseru untuk menunaikan shalat jum’at, maka bersegeralah kamu mengingat kepada Allah dan tinggalkanlah jual beli yang demikian itu lebih baik bagimu jika kamu mengetahui.”

Kata الجمعة pada ayat tersebut di atas, menurut Abu Hayyan dalam tafsirnya ada dua macam qiraatnya, oleh al-Jumhur (mayoritas), Ibn al-Zubair, Aba Hayah, dan Ibn Abi ‘Ablah membacanya dengan men-dhammah mim, jadi dibaca al-jumu’ah.. Sedang riwayat yang bersumber dari Abi’ Amr, Zaid bin’ Ali, dan al-A’masy dibaca dengan men-sukun huruf mim, jadi dibaca al-jum’ah.<sup>6</sup>

Dan pada Q.S. al-Kautsar ( 108 ) ayat 1 :

اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾

“ Sesungguhnya kami telah memberikan kepadamu nikmat yang banyak”.

Susunan أعطيناك oleh al-Jumhur membacanya dengan “a’thaynaka” , sedang al-Hasan, Thalhah, ibn Muhaishin, dan al-Za’farani membacanya dengan. “anthaynak” dengan “n” (nun).<sup>7</sup>

### 3. Pendekatan Fiqhi

Q.S. al-Nisa’ ( 4 ), ayat 103 :

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَقَعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا

“ Maka apabila kamu telah menyelesaikan shalat( mu ), ingatlah Allah di waktu berdiri, diwaktu duduk dan di waktu berbaring. Kemudian apabila kamu telah merasa aman, maka dirikanlah shalat itu, ( sebagaimana biasa ) shalat itu adalah fardhu yang ditentukan waktunya atas orang-orang yang beriman.”

Berkaitan dengan penafsiran ayat di atas, Abu Hayyan mengutip diantara pemahaman ulama madzhab empat, seperti Imam Syafi’i dan Abu Hanifah. Dalam hal ini, Syafi’i memahami akan wajibnya shalat apabila waktu shalat telah tiba, sekalipun dalam keadaan perang, dan shalat tersebut wajib diqadha, ( diganti ) apabila keadaan telah aman. Berbeda dengan Abu Hanifah, ia mengatakan bahwa apabila dalam keadaan perang maka dimaafkan untuk meninggalkan shalat sampai keadaan telah aman.

Mengenai contoh dari penafsiran secara ra’yi, maka dapat dilihat dari penafsiran Abu Hayyan yang mengutip sebagian dari pemahaman ulama madzhab empat diatas ketika menafsirkan Q.S. al-Nisa’ ( 4 ) ayat 103. dan adapun contoh untuk penafsiran secara ma’tsur, maka dapat di lihat pada penafsiran kata “as-shalat” yang pertama yang terdapat pada Q.S. al-Nisa’ ( 4 ) ayat 103 diatas. Kata “as-shalat” tersebut, oleh Ibnu’ Abbas ditafsirkan dengan shalat al-khawf ( shalat dalam keadaan takut ) , pendapat ini juga diikuti oleh al-Jumhur( mayoritas ulama).<sup>8</sup>

Dalam penafsirannya, Abu Hayyan menjelaskan bahwa wajib melaksanakan shalat dengan berdiri bagi orang sehat, dan duduk bagi yang tak sanggup berdiri , dan berbaring bagi yang terluka, sakit dan tak sanggup duduk. Bila perang telah usai, keadaan aman, maka shalat dilakukan seperti shalat safar tidak seperti shalat al-khawf. Dan bila sudah kembali ke kampung halaman , maka shalat dilaksanakan secara sempurna, 4 rakaat.

#### b. Sistematika, Langkah-Langkah Penafsiran

Abu Hayyan dalam tafsir al-Bahr al-Muhith menempuh metode yang sama dengan para pendahulunya dari Andalusia yang tetap berpegang pada al-tafsir bi al-

ma'tsur bersamaan dengan berpegang pada tafsir bi al-ra'y, namun penafsiran secara ra'yi lebih banyak dari pada penafsiran secara ma'tsur.

Berikut ini contoh pembahasan dalam tafsir al-Bahr al-Muhith secara ra'yi dan ma'tsur yang meliputi pada beberapa corak penafsiran di atas :

Sebagaimana ulama tafsir lainnya dalam kitab tafsirnya, Abu Hayyan dalam menafsirkan Alquran, adakalanya menafsirkan per ayat, misalnya pada surah al-Ikhlash ayat 2 dan 4. dan kebanyakan dalam menafsirkan Alquran, ia memenggal ayat-ayat Alquran dengan kata perkata atau lebih dari satu suku kata, misalnya pada surah al-fatihah ayat 7 dan masih banyak yang lainnya.

Berikut ini contoh penafsirannya pada Q.S. al-Ikhlash ( 112 ) ayat 2 dan 4 serta pada Q.S. al-Fatihah ( 1 ) ayat 7 :

{ الله الصمد } : مبتدأ وخبر ، والأفصح أن تكون هذه جملاً مستقلة بالأخبار على سبيل الاستئناف ، كما تقول : زيد العالم زيد الشجاع . وقيل : الصمد صفة ، والخبر في الجملة بعده ، وتقدم شرح الصمد في المفردات .<sup>9</sup>

“Allah adalah Tuhan yang bergantung kepada-Nya segala sesuatu”.

Abu Hayyan dalam menafsirkan ayat ini, terlebih dahulu menjelaskan makna lafazh “*al-shamad*” dengan,

; الصمد: فعل بمعنى مفعول من صمد إليه إذا قصده وهو السيد المصمود إليه في الحوائج و يستقل بها

Kemudian setelah itu, ia menafsirkannya secara gramatikal (ilmu nahwu ), yaitu: Allah *al-shamad: Mubtada` wa Khabar*. Kemudian setelah itu, ia menafsirkan makna kandungannya “ Allah al-Shamad, di antaranya dengan mengutip penafsiran al-Sya'bi dan Yaman bin Rayyab yaitu : *Alladzi la ya`kulu wa la yasyrab*, yang tidak makan dan minum kemudian penafsiran Ubay bin Ka'ab yaitu : *Yufassiruhu ma ba`dahu wahuwa qawluhu lam yalid wa lam yulad*, ditafsirkan oleh frase sesudahnya yaitu tidak beranak dan tidak diperanakkan dan penafsiran al-Hasan yaitu: *al-Shamad al-Mashmud al-ladzi la jawfa fih* “dan sebagainya.

Dari kitab tafsirnya “*al-Bahr al-Muhith*”, terlihat bahwa Abu Hayyan dalam menafsirkan ayat-ayat al-Quran menggunakan metode tahlili yakni menafsirkan ayat secara runtut dan analisis sesuai urutan surat dan ayat dalam Al-Quran, dan dari segi sumber rujukan ia lebih banyak menggunakan al-ra'y, ijtihadnya khususnya yang berkaitan dengan masalah bahasa , nahwu, i'rab, *balaghah*, *qiraat* dan *ta'wil*, namun tetap tidak meninggalkan cara ma'tsur sekalipun tanpa menyebut sanad pada sebahagian surah dan ayat.

Langkah-langkah sistimatis yang dilakukannya dalam menafsirkan surah atau ayat adalah sebagai berikut:

- i. Mengemukakan ayat-ayat yang akan ditafsirkan secara keseluruhan.
- ii. Memilah-milah ayat menjadi beberapa bagian.
- iii. Menjelaskan mufradat (kosa kata) ayat satu persatu dari segi bahasa, ilmu ma'ani, dan hukum-hukum nahwu atau i'rabnya.

- iv. Menjelaskan secara rinci pendapat-pendapat para ahli nahwu dan perbedaan mereka dalam i'rab kalimat al-Quran.
- v. Menyebut ragam qiraat yang terdapat dalam ayat dan mengarahkannya secara nahwu, dan menyebut baik qiraat syadz (yang janggal) dan qiraat musta'mal ( yang berlaku).
- vi. Memberi perhatian khusus pada aspek balaghah yang meliputi bayan dan badi'.
- vii. Menafsirkan ayat dengan menyebutkan asbab an-nuzul bagi yang ada asbab nuzul nya, nasikh- mansukh, munasabah, keterkaitan antara ayat dengan sebelum dan sesudahnya.
- viii. Membicarakan hukum-hukum fikhi bila ayat-ayat yang ditafsirkan adalah ayat-ayat hukum dengan menyebut pandangan imam-imam yang empat dan selain mereka.
- ix. Menyebutkan perkataan ulama mutaqaddimin (dahulu) baik salaf maupun khalaf dalam masalah-masalah akidah.
- x. Membuat kesimpulan kandungan ayat-ayat yang ditafsirkan sesuai makna yang dipilihnya.

### C. Penilaian Ulama

Kitab tafsir “ al-Bahr al-Muhith” merupakan tafsir yang secara jujur menyebutkan sumber-sumber rujukan kutipannya dalam masalah-masalah i'rab dan hukum-hukum fikhi, sekalipun hanya menyebut nama-nama dari sahabat, tabiin tokoh bahasa, ulama tafsir, demi untuk mendukung pendapat-pendapatnya dalam menafsirkan ayat. Karena banyaknya pembahasan i'rab dalam tafsir tersebut, maka Shubhi Shalih mengatakan :<sup>10</sup>

Jika ingin mengi'rab al-Quran maka hendaklah kita menelaah “al-Bahr al-Muhith” oleh Abu Hayyan al- Andalusi (w.745 H.), di dalamnya banyak pembahasan nahwu dan masalah-masalah yang berkaitan dengan qiraat. Kita tidak dapati di dalamnya banyak hal yang ada dalam sejumlah tafsir bi al-ra'y, tetapi tafsir ini hanya sedikit menaruh perhatian pada hadis Nabi karena itu tafsir ini bukanlah tafsir bi al-ma'tsur.

Abd al-Hayy al-Farmawiy memberikan apresiasi khusus pada tafsir al-Bahr al-Muhith sebagai satu kitab yang harus dimiliki peneliti al-Quran/'ulum al-Quran, dan harus tersedia di perpustakaan sebab Abu Hayyan adalah salah seorang ulama besar dalam bahasa Arab, tafsir, hadis dan biografi ulama dan ilmu bahasa.<sup>11</sup>

Al-Bahr al-Muhith sebagai kitab tafsir yang disusun oleh seorang sunni, memiliki kelebihan dibanding kitab-kitab tafsir lainnya sehingga dapat menjadi rujukan bagi masalah-masalah i'rab, bahasa, i'jaz dan balaghah al-Quran serta ragam-ragam qiraat. Tafsir ini juga bersikap kritis terhadap kisah-kisah Israiliyat yang berisi khurafat, kebatilan dan bertentangan dengan akal sehat, termasuk bersikap keras

terhadap pandangan kaum sufi ekstrim, dan kaum Batiniyyah yang merekayasa kedustaan terhadap Allah, Ali bin Abi Thalib dan keturunannya.<sup>12</sup>

Abu Hayyan dalam kitabnya juga bersikap obyektif terhadap sumber rujukannya seperti al-Zamakhsyari, Ibnu ‘Athiyyah, Ibn Jarir al-Thabari dan al-Razi. Khusus pada al-Zamakhsyari, sekalipun ia banyak membantah dan menyerang pandangan Mu’tazilahnya dalam al-Kasasyaf, namun ia tetap menghargai dan merujuk pemikiran-pemikirannya yang hebat dalam kemu’jizatan, dan balagh al-Quran, namun pada umumnya kritikan yang ditujukan pada *al-Bahr al-Muhith* adalah banyaknya pembahasan nahwu, perbedaan pendapat di kalangan para ahli Nahwu, Bashrah dan Kufah, dalam kitab itu sehingga ada yang berpendapat *al-Bahr al-Muhith* lebih dekat sebagai salah satu buku nahwu, tatabahasa ketimbang kitab tafsir.

#### D. Kesimpulan

Nama lengkap Abu Hayyan penyusun Kitab Tafsir *al-Bahr al-Muhith* adalah Abu ‘Abdillah Atsiruddin Muhammad bin Yusuf bin ‘Ali bin Hayyan al-Gharnathiy al-Jayyani al-Nifziy al-Andalusiy. Ia lahir di Granada, Andalusia pada akhir bulan Syawal 654 H. (1256 M.) dan wafat di Kairo, Mesir pada tahun 745 H. (1344 M.). Ia adalah seorang ulama besar dalam beberapa disiplin ilmu seperti hadis, tafsir, bahasa Arab, qiraat, adab, sejarah, biografi ulama khususnya dari magharibah (Afrika utara) dan nahwu sharaf. Ia digelar ustaz al-mufassirin, guru besar para mufassir, syaikh an-Nuhat (syekh) para ahli nahwu.

Kitab *al-Bahr al-Muhith* termasuk tafsir bi al-ra’y, ditulis oleh Abu Hayyan ketika ia berusia 57 tahun sewaktu menjadi pengajar tafsir di Kubah Sultan al-Malik al-Manshur. Kitab ini ditulisnya bukan karena ingin mendapat penghargaan dari manusia, tapi ditulis karena semata-mata menginginkan keridaan Allah. Kitab ini sudah terkenal di masa hidup penulis, dan setelah wafatnya kitab ini mendapat perhatian besar dan rujukan para ulama dan para pencinta ilmu pengetahuan di sepanjang masa yang silih berganti khususnya di bidang tafsir, lugah (bahasa) dan qiraat.

Metode pendekatan atau corak penafsiran yang digunakan oleh Abu Hayyan dalam tafsirnya kebanyakan memuat masalah kebahasaan, nahwu juga memuat masalah qiraat, dan masalah fiqhi. Sistematika Tafsir *al-Bahr al-Muhith* adalah:

- 1) Menjelaskan mufradat (kosa kata) ayat satu persatu dari segi bahasa, ilmu ma’ani, dan hukum-hukunahwu atau i’rabnya,
- 2) Menjelaskan secara rinci pendapat-pendapat para ahli nahwu dan perbedaan mereka dalam i’rab kalimat al-Quran,
- 3) Menyebut ragam qiraat yang terdapat dalam ayat dan mengarahkannya secara nahwu, dan menyebut baik *qiraat syadz* (yang janggal) dan *qiraat musta’mal* (yang berlaku), d) Memberi perhatian khusus pada aspek (balaghah yang meliputi bayan dan badi’,

- 4) Menafsirkan ayat dengan menyebutkan asbab an-nuzul bagi yang ada asbab nuzulnya, nasikh- mansukh, munasabah, keterkaitan antara ayat dengan sebelum dan sesudahnya,
- 5) Membicarakan hukum-hukum fikhi bila ayat-ayat yang ditafsirkan adalah ayat-ayat hukum dengan menyebut pandangan imam-imam yang empat dan selain mereka,
- 6) Menyebutkan perkataan ulama *mutaqaddimin* (dahulu) baik salaf maupun khalaf dalam masalah-masalah akidah,
- 7) Membuat kesimpulan kandungan ayat-ayat yang ditafsirkan sesuai makna yang dipilihnya.

---

*Endnotes:*

<sup>1</sup>Muhammad Husain al-Dzahabi, *al-Tafsir wa al-Mufasssirun*, juz I,( Cet.VII: Kairo : Maktabah Wahbah, 2000) h.325, lihat juga Muhammad Shafa Syaikh Ibrahim Haqqi, *'Ulum al-Quran min Khilal Muqaddima:t al-Tafa:sir*, jil.2 ( Cet.I, Beirut: Muassasah al-Risalah, 1425 H/2004) h. 5.al-Jayyani berasal dari kota Jayyan di Andalusia, al-Nifziy dinisbahkan kepada kabilah Nifzah dari Barbar.

<sup>2</sup>Abu Hayyan al-Andalusi, *Al-Bahr al-Muhith*,juz 1, Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah, Beirut, 1993,h.3.

<sup>3</sup>Muh.Luthfi al-Shabbag, *Lamaha:t fi 'Ulum al-Quran wa Ittija:hat al-Tafsir*, cet.III ( Beirut : al-Maktab al-Islami,1990) h. 235

<sup>4</sup>Shafa Ibrahim Haqqi, op.cit., h.12

<sup>5</sup>Abu Hayyan al-Andalusi, *al-Bahr al-Muhith*, ( [http:// www.al-tafsir.com](http://www.al-tafsir.com)), h.1

<sup>6</sup> Lih. Abu Hayyan, op.cit., h.554 pada tafsir S.al-Jumu'ah.

<sup>7</sup> Lih. Abu Hayyan, op.cit, h.602 pada tafsir S.al-Kawtsar.

<sup>8</sup> Ibid., h.95

<sup>9</sup> Abu Hayyan, op.cit., h.604

<sup>10</sup> Shubhi Shalih, *Mabahits fi 'Ulum al-Quran*, (Beirut: Dar al-'Ilm li al-malayin, 1985) h.297.

<sup>11</sup> Abu Hayyan, al-Bahr al-Muhith, juz.1 (Beirut :Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1993) ,h.1

<sup>12</sup> Lih. Al-Dzahabi, op.cit., h.227

## Daftar Pustaka

Al-Naisaburi, Nizhamuddin ibn al-Hasan bin Muhammad bin al-Husayn al-Khurasaniy, *Gharaib al-Quran wa Raghaib al-Furqan*, jil.1, (Beirut, Dar al-Kutub, 1416/ 1996).

Al-Nasafiy, 'Abdullah bin Ahmad Abu al-Barakat, *Madarik al-Tanzil wa Haqaiq al-Ta'wil*, (Beirut : Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1995)

Al-Qasimi, Muhammad Jamaluddin, *Mahasin al-Ta'wil*, Juz I,( Dar Ihya al-Kutub al-'Arabiyah.)

Al-Qaththan, Manna', *Mabahits fi 'Ulum al-Quran* ( Cet.XI, Kairo: Maktabah Wahbah, 2000)

Ridha, Muhammad Rasyid, *Tafsir al-Manar*, ( Cet.II, Kairo : Dar al-Manar, 1366 H./ 1947).

Ar-Rumiy, Fahd, *Buhuts fi Ushul al-Tafsir wa Manahijuh*, (cet.IV Maktabah Wahbah, 1419 H.)

-----, *Manhaj al-Madrasah al-Aqliyyah al-Haditsah fi al-Tafsir*, (Riyadh: Idarat al-Buhuts al-'Ilmiyyah, 1983)

Al-Sabt, Khalid bin Utsman, *Kitaab Manaahil al-'Irfaan li az-Zarqaani* *Dira'at wa Taqdim*, (al-Madinah al-Munawwarah Dar Ibnu 'Affan, 1411 H.)

Al-Shabbani, Muhammad 'Aliy, *Shafwat al-Tafsir*, Juz I, II , III,( cet.II, Beirut: Dar Ihy al-Turath al-'Arabiy, 2000)

Al-Shabbag, Muhammad bin Luthfi, *Lamaha:t fi 'Ulum al-Quran wa Ittijahat at-Tafsir*, (Cet.III, Beirut, al-Maktab al-Islamiy, 1990).

Syahaab, 'Abdullah Mahmud, *'Uluum al-Quran*, ( Kairo: Dar Ghariib)

Al-Syathibi, *al-Muwafaqat*, jil.3, (Beirut: Dar al-Ma'arif, , 1975.)

Al-Shalih, Shubhi, *Mabahits fi 'Uluum al-Quran*, cet XVI,( Beirut: Dar al-'Ilm li al-Malayi, , 1985)

Syahrin, 'Abd al-Shabur, *al-Ahruf al-Sab'ah*, Majallat Rabithat al-'Ilam al-'Islamiy, no 5, Maret 1982, Makkah al-Mukarramah

Al-Syinqi, Muhammad al-Amin bin Muhammad al-Mukhtar, *Adhwa al-Bayan fi I'dhah al-Quran bi al-Quran*, (Jeddah: Dar 'Alam al-Fawa'id)

Al-Suy-thiy, Jalaluddin ‘Abd al-Rahm±n ibn Abubakr, *al-Itq±n fi ‘Ul-m al-Qur ±n*, tahqiq Markaz al-Dir±s±t al-Qur ±niyyah,( Makkah: Mujamma’ al-Malik Fahd li thiba’at al-Mushhaf al-Syarif).

Al-Suy-thy, Jalaluddin ‘Abd al-Rahman ibn Abubakr, *Al-Durr al-Mants-r fi al-Tafsir bi al-Ma’ts-r*, (Beirut : D±r al-Fikr, , 1983)

Al-Thabari, Abu Ja’far Muhammad ibn Jarir, *Jami’ al-Bayan fi Ta’wil al-Quran*, Juz I, V, VII, VIII, IX, XII, ( Cet.III, Beirut: Dar al-Kutub al-‘Ilmiyah, 1999).

Al-Thayyar, Musa’id bin Sulayman bin Nashir, *al-Tafsir al-Lughawiy li al-Quran al-Karim*, ( Cet. I, Riyadh : Dar Ibn Jawziy, 1422 H.).

At-Tirmidzi, Abu ‘Isa Muhammad bin ‘Isa bin Sawrah, *Al-Jami’ al-Shahih Sunan at-Tirmidzi*, tahqiq Ahmad Muhammad Syakir, juz V ( Kairo, Mushthafa al-Babiy al-Halabiy)

Al-Wahidi, ‘Ali bin Ahmad, *Asbab al-Nuzul*, (Beirut: ‘Alam al-Kutub,.)

Wahbi>, al-Syaikh Fayya>dh & Thala>l Basysya>r al-‘Ajla>ni>, *Mushhaf al-Qiya>m wa biha>misyih al-Tafsi>r al-Mawdhu>’i>*, Da>r Gha>r Hira>, Damasykus, 2006

Al-Zamakhsyariy, Abu al-Qasim Mahmud bin ‘Umar bin Muhammad, *al-Kasysyaf ‘an Haqaiq Ghawamid al-Tanzil wa ‘Uyun al-‘Aqawil fi Wujuh al-Ta’wil*, tahqiq al-Syaikh ‘Adil Ahmad ‘Abd al-Mawjud, juz I, II, III, IV ( Cet.I, Riyadh :Maktabah al-‘Abaykan, 1418 H/ 1998)

Al-Zarkasyi, Badr al-Din Muhammad ibn ‘Abdillah, *al-Burh±n fi ‘Ul-m al-Qur ±n*, tahqiq Muhammad Ab- al-Fadhl Ibrahim, Maktabat D±r al-Tur±ts, Kairo

Al-Zarqani, Muhammad ‘Abd al-‘Azhim, *Manahil al-‘Irfan fi ‘Ulum al-Quran*, Dar Ihya al-Kutub al-‘Arabiyah, jil.1, Kairo.

Zarzu>r, ‘Adna>n Muhammad, *‘Ulu>m al-Qur a>n Madkhal ila> Tafsi>r al-Qur a>n*, cet.1, al-Maktab al-Isla>mi>, Beirut , 1981

Al-Zayyat, Ahmad Hasan, *T±rikh al-Adab al-‘Arabiy*, cet.XXVI, D±r al-Tsaq±fah, Beirut, Libanon.

